

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 44 (1957)  
**Heft:** 2: Technisches Bauen in der Landschaft

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

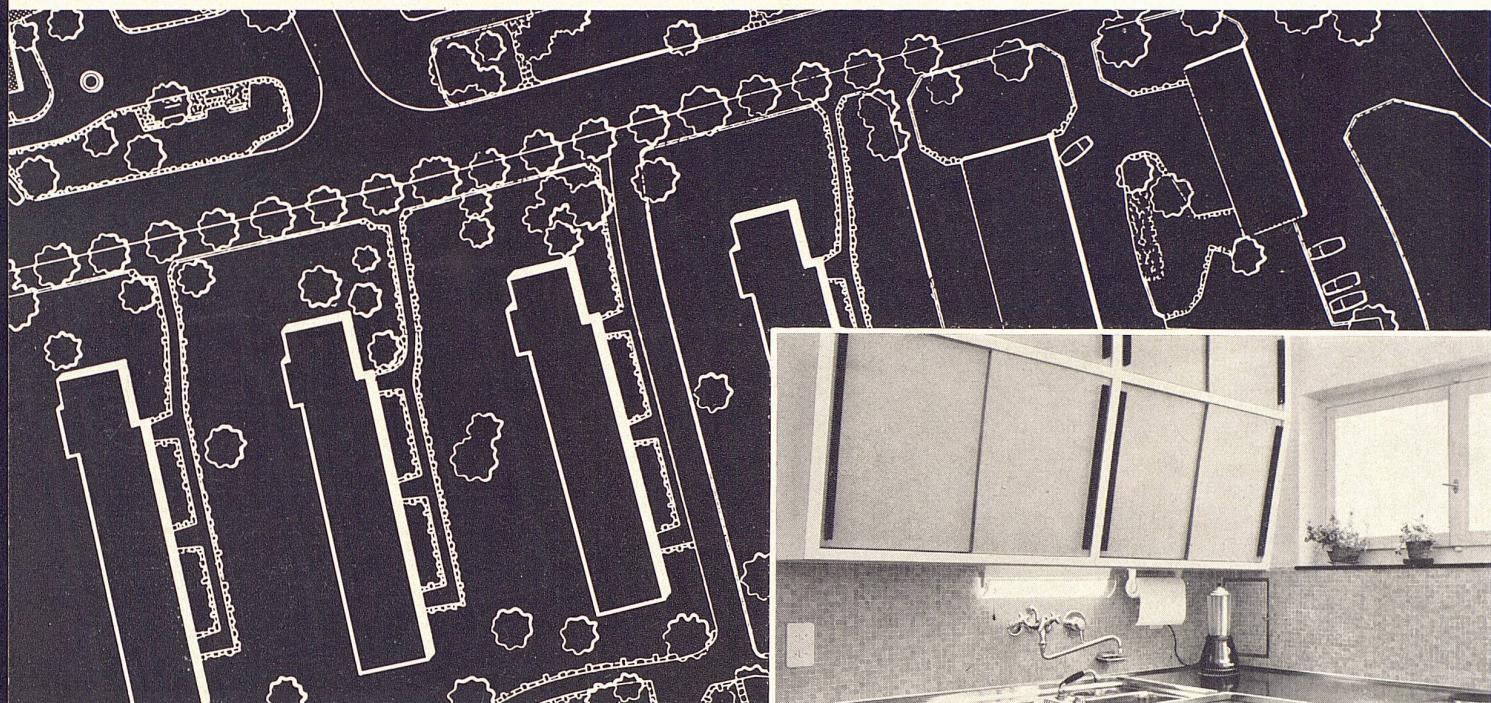
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# renditenbeständig und krisensicher

bei richtiger Planung. Eine moderne, rationell und durchdacht eingerichtete Küche wird immer bevorzugt und erhöht wesentlich den Wohnungswert.



Jede FRANKE-Küche wird bis ins letzte Detail geplant und den individuellen Wünschen des Kunden angepasst. Unsere langjährige Erfahrung und modernste Fabrikationsmethoden garantieren Ihnen die beste Lösung jedes Küchenproblems.

FRANKE-Küchenkombinationen begeistern jede Hausfrau als das Schmuckstück ihrer Wohnung. Nicht umsonst wurden unzählige FRANKE-Serienkombinationen und Spezialanlagen zum Begriff für Qualität, Zweckmässigkeit und Formschönheit im Küchenbau!

Verlangen Sie unsere Prospekte und Kataloge oder unverbindliche Beratung und Projektierung. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.



**FRANKE**

für moderne Küchen-Gestaltung

Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg/AG Tel. 062.74141



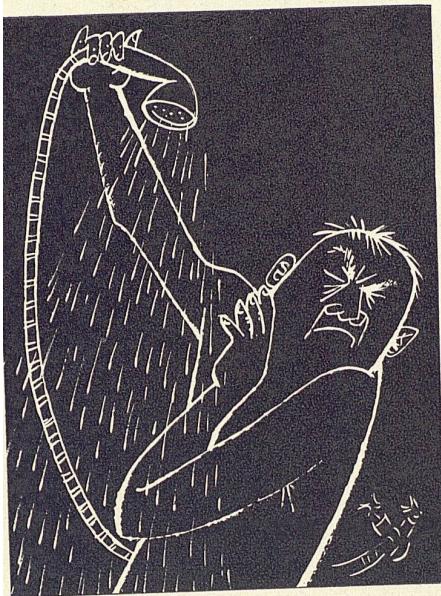
Behagliche Wärme durch



Heizung und Lüftung

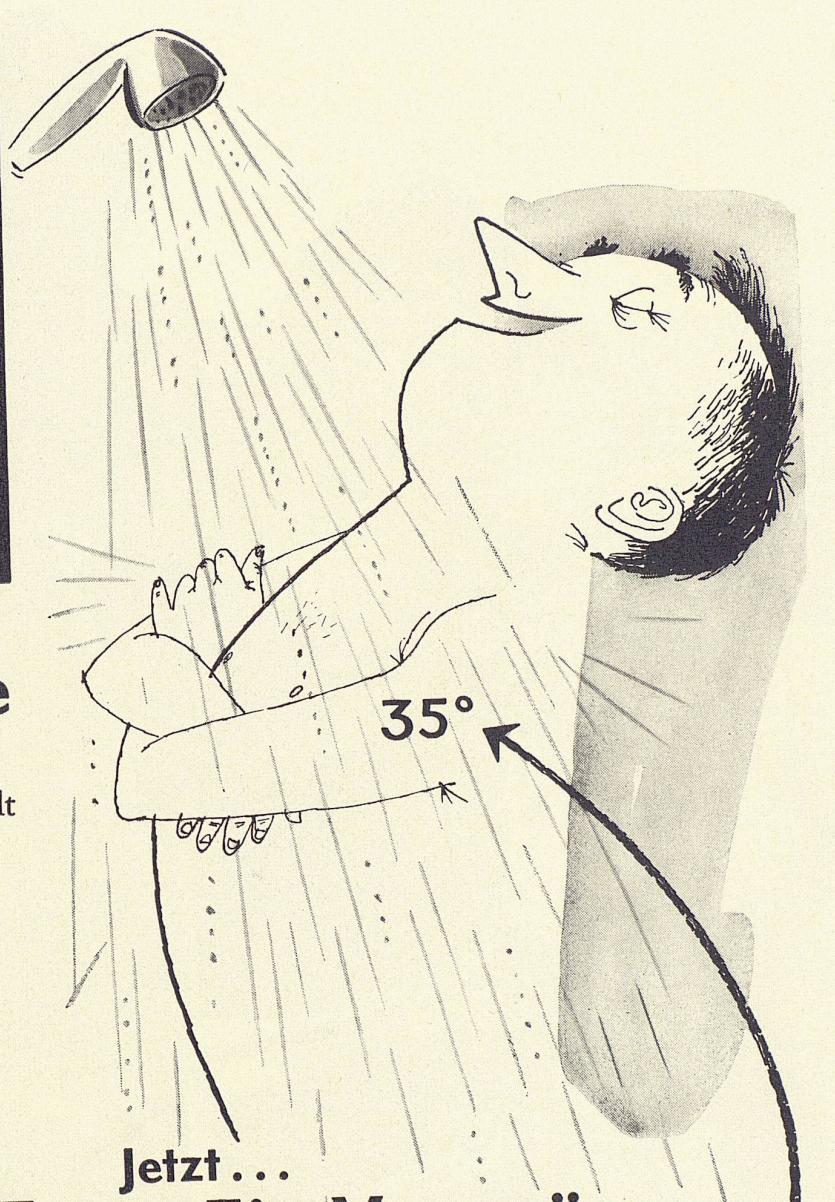
GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR / SCHWEIZ

Filialen in Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, St. Gallen, Solothurn, Zürich, Basel (AG. Stehle & Gutknecht)



## Einst... Eine Plage

2 Hahnen regulieren  
Wasser zu heiss oder zu kalt  
Beständige Temperatur-  
schwankungen



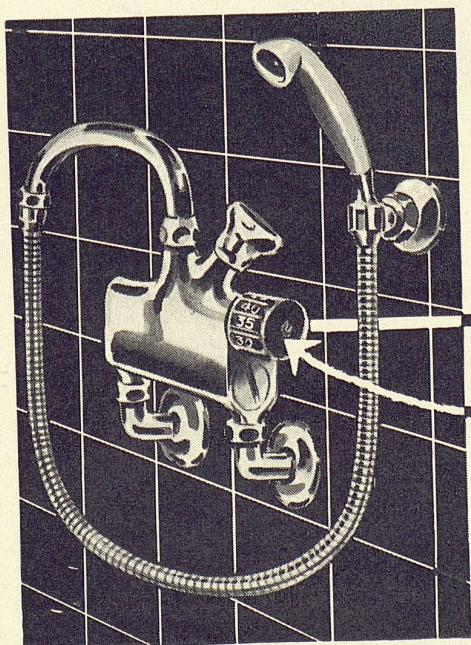
## Jetzt... Ein Vergnügen

Sie drehen einen einzigen Hahn und das  
Wasser fliesst stets in der gewünschten  
Temperatur



### Automatisches Mischventil

Verlangen Sie den illustrierten Prospekt



Hersteller: SIMILOR A. G. Armaturenfabrik Carouge-Genf

Isolieren schützen erhalten mit

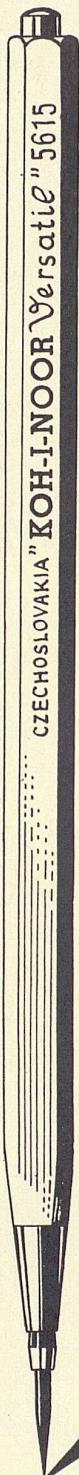


Schutzanstrichen



**Kaspar Winkler+Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE · ZÜRICH TELEPHON (051) 54 77 33 · BERN (031) 8 57 57 · LAUSANNE (021) 23 28 13



## WIE VIELE HABEN SIE KENNENGELERNT?

Sicher eine ganze Reihe. Jeder hatte seine Vorzüge und Schwächen. Und doch existiert der ideale Klemmstift

### KOH-I-NOOR VERSATIL

der Bleistift für Ihre Ansprüche

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



# PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellennachweis durch: PAPYRIA AG, Rautistrasse 11, ZÜRICH

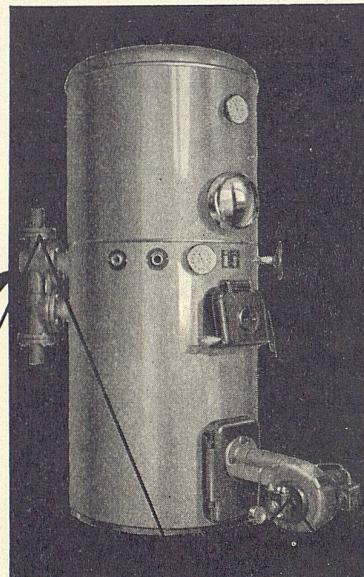
# Für den modernen Wohnungsbau wie geschaffen...

Der steigende Lebensstandard und die zunehmende Konkurrenz stellen an den Wohnungs- und Siedlungsbau immer höhere Komfortansprüche. Mit dem HOVALTHERM-Kombinationskessel für Zentralheizung und Warmwasserbereitung erreichen Sie entscheidende Vorteile:

**Im Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten**

**Reduktion der Heizkosten**

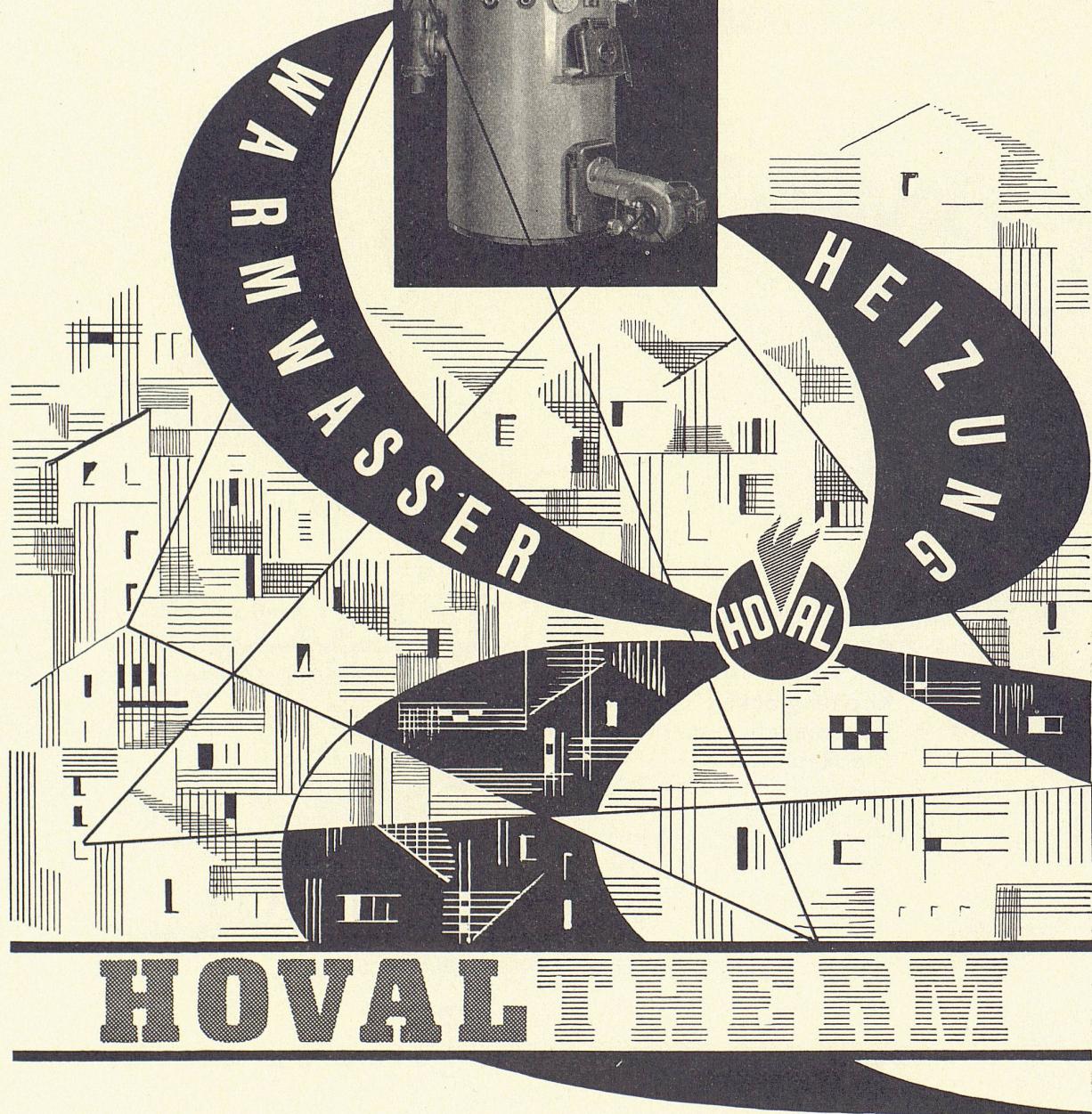
**Einfache Umstellmöglichkeit von Öl- auf Koksbetrieb**



**Platzersparnis**

**Günstige Anschaffungs- und Installationskosten**

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen oder eine kostenlose Besprechung mit einem unserer Techniker

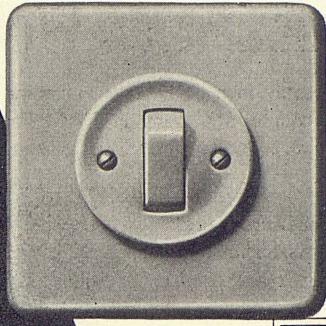


ING. G. HERZOG & CO. FELDMEILEN ZH GENERAL-WILLE-STR. 202 TEL. (051) 92 82 82

# GARDY

für die Architektur von heute





Der neue Schalter mit Federbefestigung erfordert keine Einstellarbeit mehr!

**E-M**  
ELEKTRO-MATERIAL AG  
Generalvertretung  
Zürich      Genf  
Basel      Lausanne  
Bern      Lugano

**GARDY S.A. GENF**

# Glasbausteine

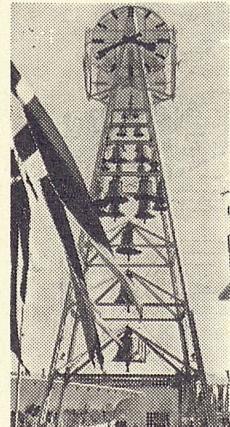
Mehr Licht, neue Effekte durch Glasbausteine; unverwüstlich, wetterfest, gute Isolation, kein Unterhalt, Prospekte, Auskünfte und techn. Beratung durch die Spezialisten für Glasbetonbau Schneider, Semadeni + Frauenknecht Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. (051) 27 45 63

► **SPEED KING**  
Farben für alle Mehrfarbendrucke

AMERICAN      COLORS



BERN, Federweg 22, Tel. (031) 9 48 33/34

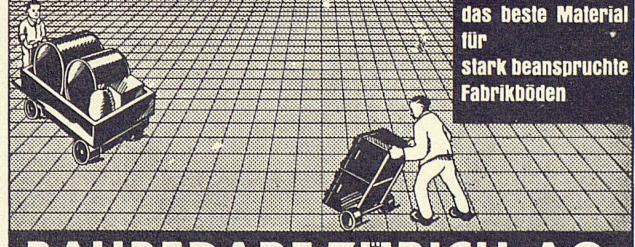


**Glockengießerei**  
Rüetschi AG., Aarau

**Kirchenglocken**  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939

**TRAVERS**  
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH



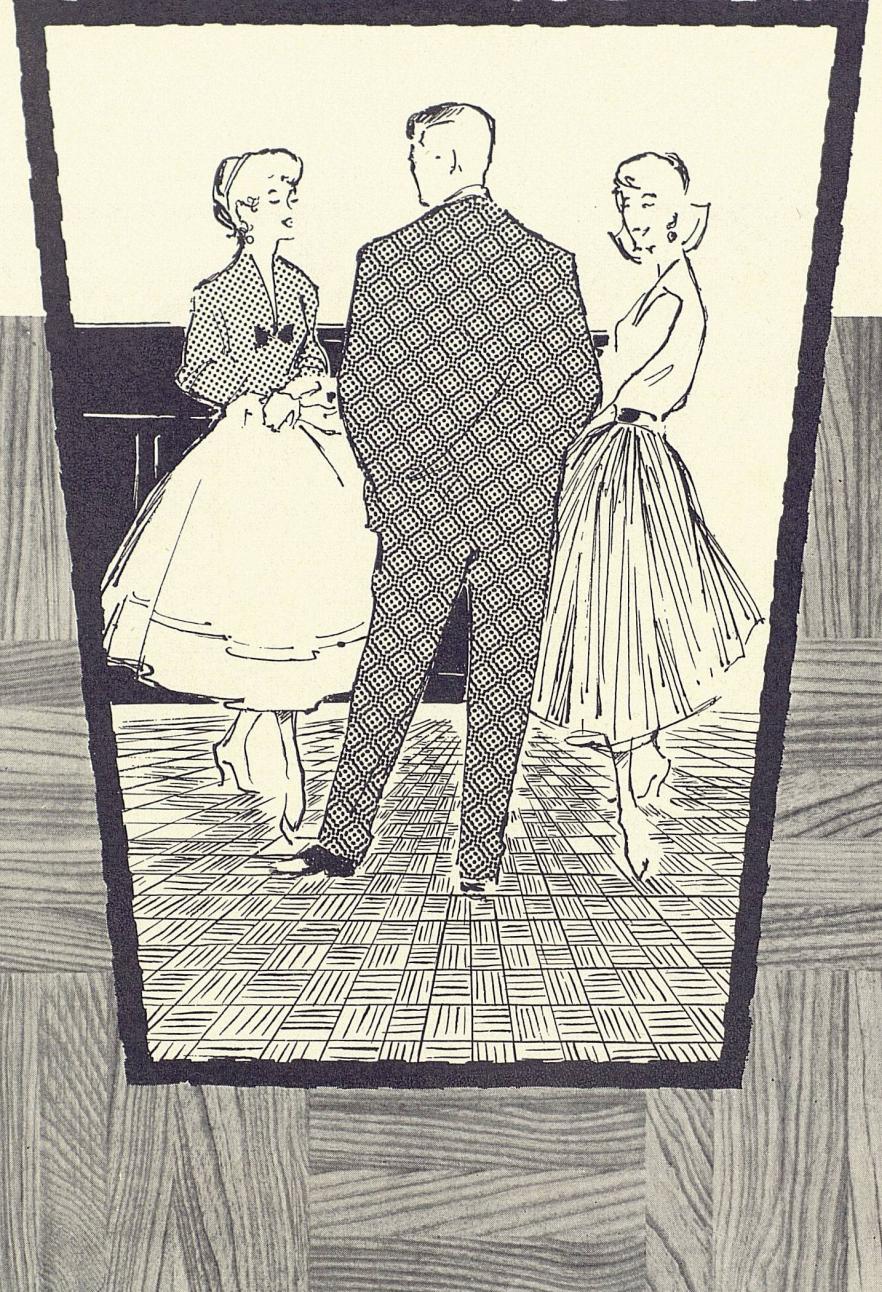
**SCHWEIZ. LICHTPAUSANSTALTEN AG ZÜRICH**  
vorm. Hatt & Co.

Telephon (051) 26 96 28

Lichtpausen • Plandruck • Photokopie • Zinkdruck

Weinbergstraße 22

# Gäste im Hause



**Wohnlich und warm**  
**Dauerhaft und preiswert**  
**Von natürlicher Schönheit**  
**Leicht zu pflegen**

**BAUWERK AG**

Modernste und führende  
Parkettfabrik der Schweiz  
St. Margrethen SG - Telephon (071) 73733

Erwarten auch Sie Ihre Gäste mit ungetrübter Freude! Sie dürfen die heitere Stimmung einer fröhlichen Gesellschaft ruhig genießen, denn wir haben gelernt, daß ein gemütlicher Abend auch ohne zeitraubende Vorbereitungen gelingt. Das gilt insbesondere dort für die Reinigung der Wohnung, wo BW-Mosaik-Parkett verlegt ist. Es ist kein Problem mehr, diese Böden mühelos schönzuhalten, denn BW-Parkett ist fugenlos und weist eine glatte Oberfläche auf.

Kurz flaumen, leicht wachsen und glänzen – das ist alles, was ein BW-Parkett an Pflege verlangt. Und schon strahlt es wieder in seiner natürlichen Schönheit. Noch einfacher ist die Pflege eines versiegelten BW-Parketts, das Ihnen überhaupt jede Mühe erspart.

Denken Sie bitte bei der Wahl Ihres nächsten Bodenbelages an BW-Parkett, den leicht zu reinigenden Boden mit den meisten Vorzügen.

**BW-Parkett – für neuzeitliches Bauen und behagliches Wohnen**

**BON**

Senden Sie mir gratis und unverbindlich Ihren ausführlichen BW-Prospekt

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

In Couvert mit 5 Rp. frankiert offen senden an: **Bauwerk AG, St. Margrethen SG**

The advertisement features a large, rectangular catalog with a black and white cover. The cover has vertical lines and a small logo in the bottom right corner that reads 'ALUMAG'. To the left of the catalog is a large, rectangular light fixture with vertical slats, also featuring the 'ALUMAG' logo. The catalog is shown open, displaying various pages with technical drawings, diagrams, and text. One page is titled 'Ringleuchte Typ «Saturnus»' and 'Luminaires à anneau type «Saturnus»'. Another page shows a graph titled 'Hangzeit bei Fluoreszenzröhren' (Hang time for fluorescent tubes) with curves for different tube types. The catalog is set against a dark background with a large, light-colored circular graphic element behind it.

**Der neue Alumag-Katalog, reichhaltiger, übersichtlicher** dank dem Sichtinhaltsverzeichnis finden Sie in 5 bis 15 Sekunden die richtigen Leuchten. Dazu gleichzeitig Preise, Abmessungen, Montageart, Bestückung. Reichhaltiger sind alle Abteilungen, großformatig die Abbildungen, 33 Seiten bringen eine **lichttechnische Dokumentation**: Der Katalog enthält alles Neue auf dem Gebiet in einem einzigen Band.

Sie finden darin **in kürzester Zeit das Richtige**

Aluminium-Licht AG. Zürich  
Uraniastraße 16  
Tel. (051) 23 77 33

**ALUMAG**

The advertisement has a dark background with several white starburst icons arranged in a grid pattern. In the center, there is a circular emblem containing a hammer and a chisel. To the right of this emblem, the text 'Clichés' is written above 'SCHWITTER AG' and 'Basel-Zürich'. To the left of the emblem, the text 'Der Name bürgt für Qualität' is written vertically. Below the emblem, there is another circular emblem containing a hammer and a chisel. The overall design is clean and professional, using a high-contrast black and white color scheme.

Der Name bürgt für Qualität

Erstklassige Clichés

Clichés  
**SCHWITTER AG**  
Basel-Zürich



## Neue Büromöbel



21 Vorschläge für besseres Einrichten enthält dieses Photobuch, das wir Ihnen gerne zusenden.



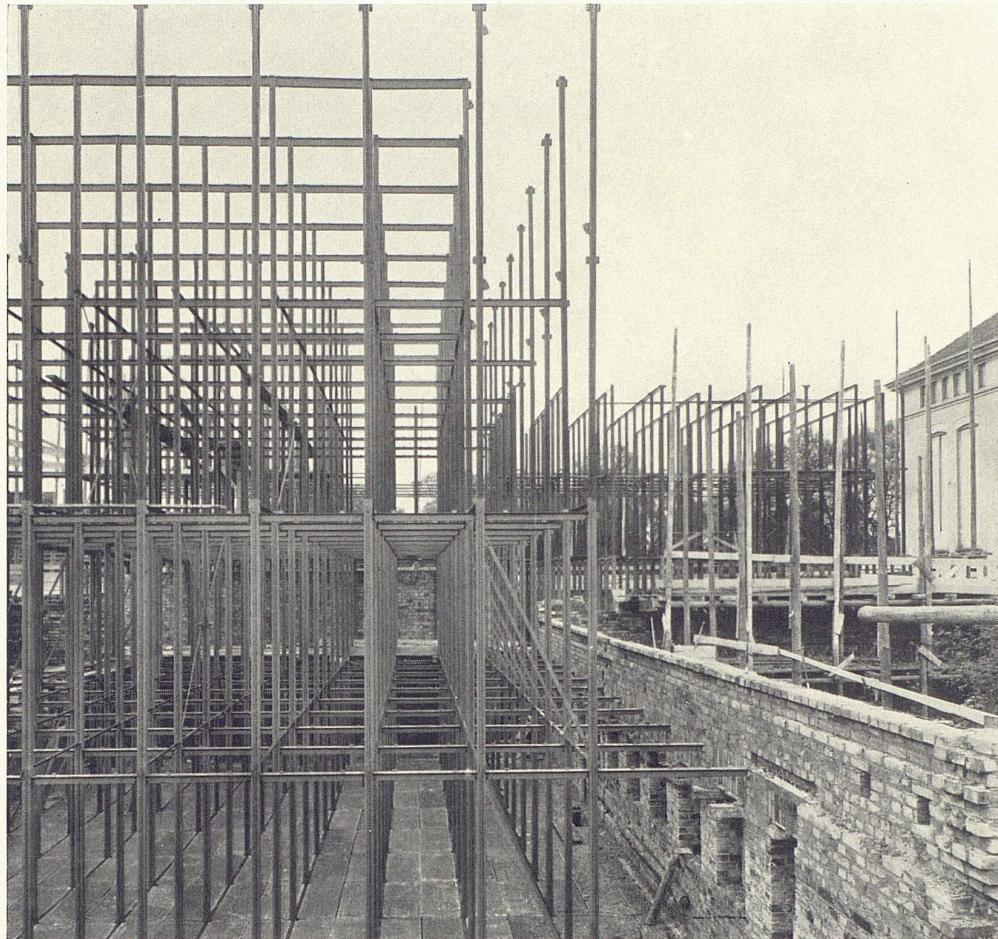
## BUTSCHER + JOST AG

Im Büro unserer Zeit gelten B-J-stahl-Möbel als überzeugendes Beispiel für besseres Einrichten. Unsere Mitarbeiter – Raumgestalter und Organisator – stehen Ihnen für die Lösung Ihrer eigenen Einrichtungsprobleme zur Verfügung.

«werk und zeit», die Monatszeitschrift des Deutschen Werkbundes, schreibt: «Der Entwerfer, Prof. Georg Leowald, Leiter des Instituts für Industrielle Formgebung an der Werkkunstschule Wuppertal, ist offensichtlich von der Erkenntnis ausgegangen, daß vielfältige Arbeitszwecke nicht durch einen Einheits-Schreibtisch, sondern nur durch Spezialisierung, Differenzierung und reiche Kombinationsmöglichkeiten erfüllt werden können. Mit diesen Schreibtischen nach Maß ist es ihm gelungen, für die wichtige Aufgabe, die ihm gestellt war, eine ebenso neuartige wie überzeugende Lösung zu finden. Sie stellen sinnreiche, präzise und zuverlässige Arbeitsinstrumente dar, deren sachliche und klare Gestalt jenes schwerelose, unauffällige Schönheit besitzt, die sich immer dann einstellt, wenn Sinn und Form eines Dinges zuvölligem Einklang gelangt sind.»



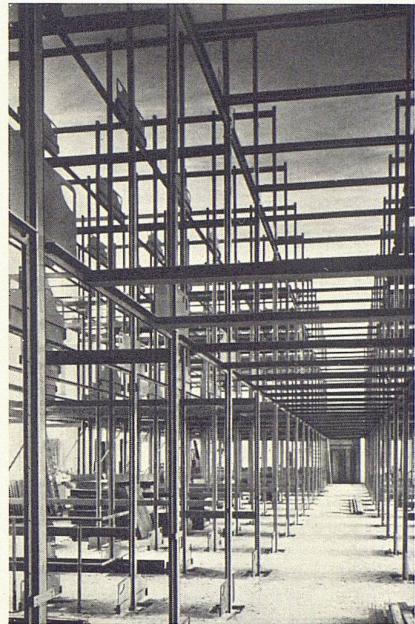
# Baukosten senken durch mehrgeschoessige Regalanlagen



1

Eine 12-geschoessige Bibliotheksanlage für die Universität Gießen ist gegenwärtig im Bau

- 1 6-geschoessige Stahl-Bibliotheksanlage während der Montage
- 2 Mehrgeschoessige Stahl-Bibliotheksanlage eines großen Flughafens während der Montage
- 3 2-geschoessige Archivregal-Anlage

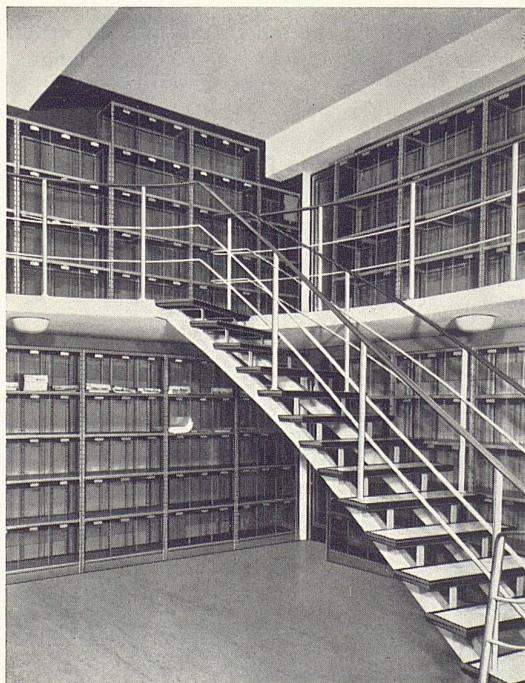


2

Beim Bau dieser mehrgeschoessigen Anlagen wird ein Hohlposten verwendet, der allen statischen Erfordernissen gerecht wird. Die Querschnitthöhe der Pfosten wird je nach Geschoßzahl und den sich daraus ergebenden Belastungen gewählt. Die Konstruktion ist selbsttragend. Sämtliche auftretenden Lasten aus der Anlage werden in die Pfosten abgeführt. Die waagrechte Aussteifung der Anlage wird durch die Zwischendecke vorgenommen. Der Belag der Zwischendecke besteht aus Leichtbetonplatten mit einem Estrich und Linoleumaflage in den Gängen. Die tragenden Pfosten weisen Schlitzlochung auf. Die Böden sind – von 15 : 15 mm leicht und rutschfest verstellbar – schraub- und federlos zusammenfügbar. Die Abkantungen sind vorn und hinten doppelhohl, damit der Handrücken an scharfen Kanten nicht zu verletzen ist. Die Seitenwände liegen ohne Zwischenraum fest am Boden. Ein Einklemmen von Buchrücken ist daher unmöglich. Alle Regalteile sind stoß- und kratzfest lackiert.

Es sind auf geringstem Raum möglichst viele Bücher untergebracht, die Regalhöhen so gewählt, daß alle Bücher gut und möglichst ohne Hilfsmittel greifbar sind. Die Wege innerhalb der Anlage sind möglichst kurz gehalten, die Treppen so angeordnet, daß keine zusätzlichen, rückläufigen Wege notwendig sind. Durch die blendungsfreie Beleuchtung sind alle Regale und Gänge ausgeleuchtet. Einwandfreie Belüftung und gleichmäßige Beheizung.

Für jede Auskunft stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



3

**BASEL:** Steinenvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44/43

**ZÜRICH:** Bahnhofstrasse 74 (Eingang Uraniastrasse), Tel. (051) 23 25 77

**BUTSCHER + JOST AG**

## Vom Einzelregal zur Großanlage



4

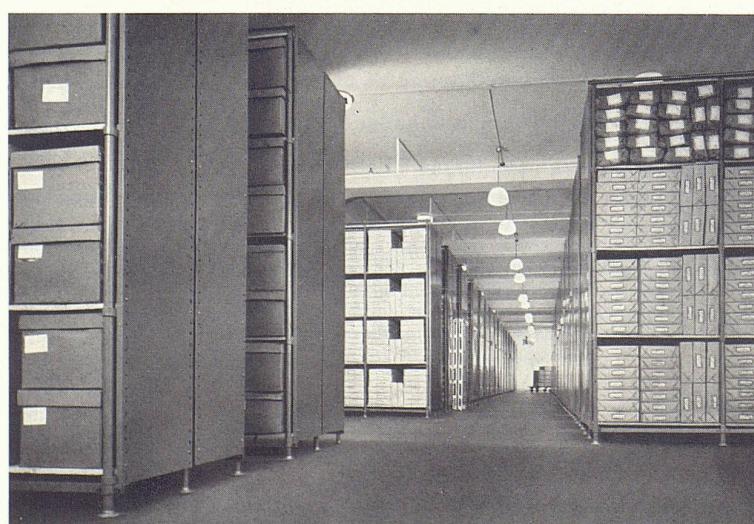
Raumgewinn, Übersicht, Griffbereitschaft, überhaupt eine rationelle Ausnutzung aller Möglichkeiten bietet B-J-stahl durch die neue Konstruktion der wandelbaren Bibliothek-, Lager- und Archivregale. Aus langjährigen Erfahrungen wurde ein vollendetes System entwickelt: weil alle Einzelteile werkgenormt sind, kann vom Einzelregal zur größten Regalanlage übergegangen werden. Hochwertiges Material gibt in Verbindung mit der bekannten Facharbeit die beste Gewähr für überdurchschnittliche Qualität. Die Infrarot-Trocknung sichert der beige-grauen Lackierung (Normalfarbton) äußerste Haltbarkeit, weil auch die Lackierung selbst mit Speziallacken erst nach besonderer Oberflächenbehandlung des Materials erfolgt.

Ausführliche Prospekte über die einzelnen Regal-Serien senden wir Ihnen gerne zu. Oder wünschen Sie auf Grund des umstehenden Fragebogens ein konkretes Angebot?

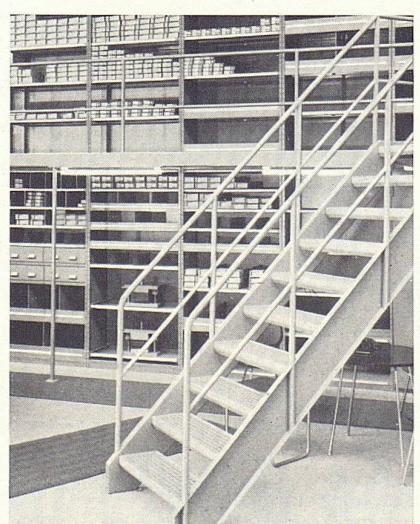
4 Bibliothek im Basler Konservatorium (Musik-Akademie der Stadt Basel). Grund- und Anbauregale der Serie 8100 in Schlitzpfostenkonstruktion

5 Lagerregal-Anlage in einer Schokoladenfabrik. Stahlrohrkonstruktion Serie 8700. Für umfangreiches und schwerstes Lagergut besonders geeignet.

6 Zweigeschossige Lagerregal-Anlage. Mehrzweckregale der Serie 8200 mit Stahl-treppe und Bühne mit Geländer für oberes Regalgeschoß.



5



6

# Fragebogen

zur Ausarbeitung eines  
unverbindlichen Angebotes

## Über Bibliothek- anlagen

1. Abmessungen des für die Bibliothek vorgesehenen Raumes: a) Länge, b) Breite, c) Tiefe
2. Wieviel Bände sollen untergebracht werden?
3. Soll Reserve-Stellraum für die Zukunft vorgesehen werden und für wieviel Bände?
4. Wie tief sollen die verstellbaren Büchertabläre sein?  
(200 mm oder 250 mm, auf besonderen Wunsch auch für sehr große Bücher 300 mm tief)
5. Wieviel verstellbare Büchertabläre werden in der Höhe gewünscht?  
(Normalerweise werden bei 2250 mm hohen Regalen 5 Stück, bei 3300 mm hohen Regalen 9 Stück eingesetzt)
6. Werden doppelseitige, freistehende Regale gewünscht?
7. Sind einseitige Wandregale vorzusehen?
8. Welche Höhe sollen die Regale aufweisen?  
Normalhöhe 2250 mm, Normalhöhe mit Leiterführung: 3300 mm
9. Bei 3300 mm Normalhöhe:
  - a) fahrbare Universalleitern?
  - b) Anlegeleitern?
  - c) Stufentritte?
10. Werden in den Gängen Klappische und Schilderrahmen gewünscht?
11. Wie ist die Tragfähigkeit des Fußbodens?

## Über Lagerregale

1. Anzahl der Regale?
2. Äußere Höhe der Regale?
3. Äußere Breite der Regale?
4. Äußere Tiefe der Regale?
5. Werden doppelseitige oder einseitige Regale benötigt?
6. Höhe der einzelnen Fächer?
7. Breite der einzelnen Fächer?
8. Was soll gelagert werden?
9. Welche annähernde Belastung je Fach kommt in Frage?
10. Sollen die Fächer allseitig offen sein oder sollen sie Rück-, Seiten- und Zwischenwände haben?
11. Müssen die Fächer vorn einen Fachrand haben?
12. Sollen die Fächer Schilderrahmen für die Inhaltsbezeichnung erhalten?

Überlassen Sie uns bitte eine Grundrisskizze der für die Aufstellung der Regale zur Verfügung stehenden Räume, in der alle Abmessungen angegeben sind, unter Eintragung der Tür- und Fensterlage sowie hindernder Bauteile wie Pfeiler, Rohre, Heizkörper, Treppen, elektrische Anlagen wie Schalter usw. Die Eintragung eines Höhenschnittes der betreffenden Räume, aus dem evtl. Untergänge an den Decken zu erkennen sind, ist ebenfalls von Vorteil. Falls die Regale ganz bis zur Decke hinaufgehen oder in mehreren Geschossen mit Zwischendecke und Laufbühnen versehen werden sollen, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

Ort und Datum:

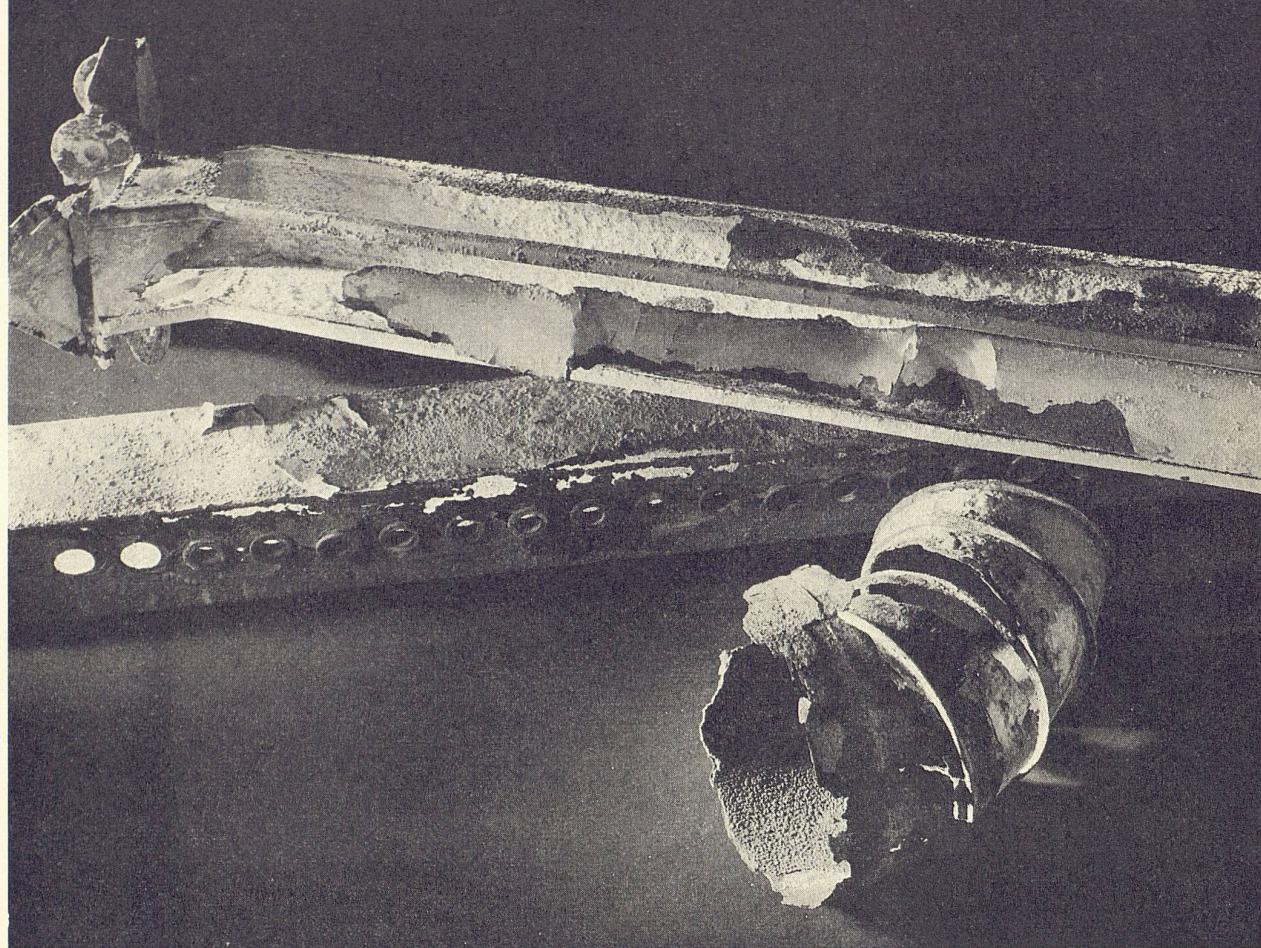
Unterschrift:

Bitte einsenden an:

**BUTSCHER + JOST AG**

**Basel:** Steinenvorstadt 59, Telephon (061) 220844

**Zürich:** Bahnhofstraße 74, Telephon (051) 232577

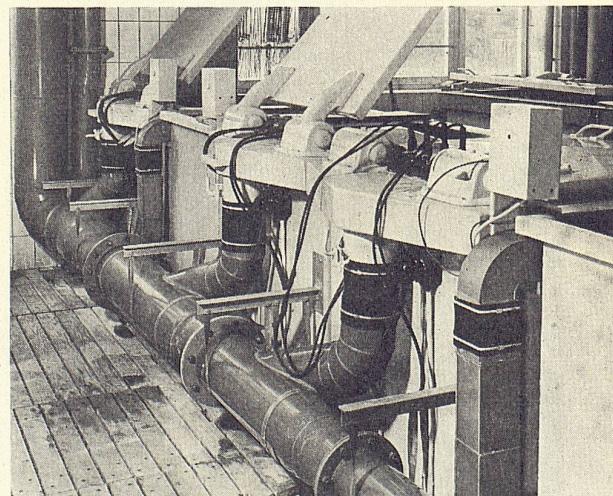


## Fazit dieser Foto: Jetzt Kunststoff-Rohre!

**Bild oben:** Zu- und Abluftkanäle aus Eisenblech von Säure- und Laugebädern in einem industriellen Grossbetrieb. Lebensdauer knapp zwei Jahre. So wirkt Korrosion durch Kondenswasser, Säuredämpfe, Niederschläge von Laugen, trotz periodischer Reinigung, Entrostung, Erneuerung der Schutzfarben.

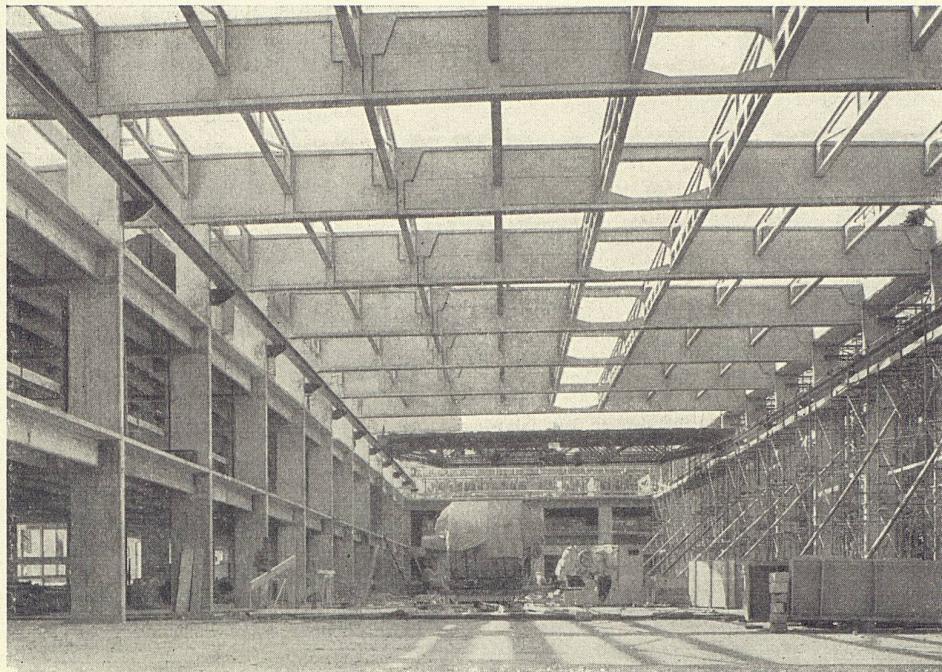
**Bild unten:** Die neue Installation aus Kunststoff (Hart PVC), völlig unempfindlich gegen Kondenswasser, Säuredämpfe, Laugen, daher ungewöhnliche Lebensdauer. Die glatte, homogene Innenfläche der Plastic-Kanäle verhindert die Gefahr von Ablagerungen. Zudem merkliche Senkung der Unterhaltskosten: leichteste Innenreinigung, Schutzanstriche überflüssig. Die Ventilation funktioniert wieder ausgezeichnet, die Kanäle halten dicht.

Wer installiert Kunststoffrohre? Die jahrelange Arbeit auf diesem Spezialgebiet hat uns die unumgängliche Erfahrung gebracht. Die Wahl des richtigen Materials und die Technik der Verarbeitung liegen bei uns in sicherer Hand. Unsere Spezialisten stehen für die gesamte sanitäre Planung zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns — die Vorstudien sind für Sie unverbindlich.



Schmid + Wild AG Nachfolger Wild & Co. Sanitäre Anlagen, Forchstrasse 30 Zürich 8 Tel. (051) 24 47 08

**SCHMID+WILD AG**



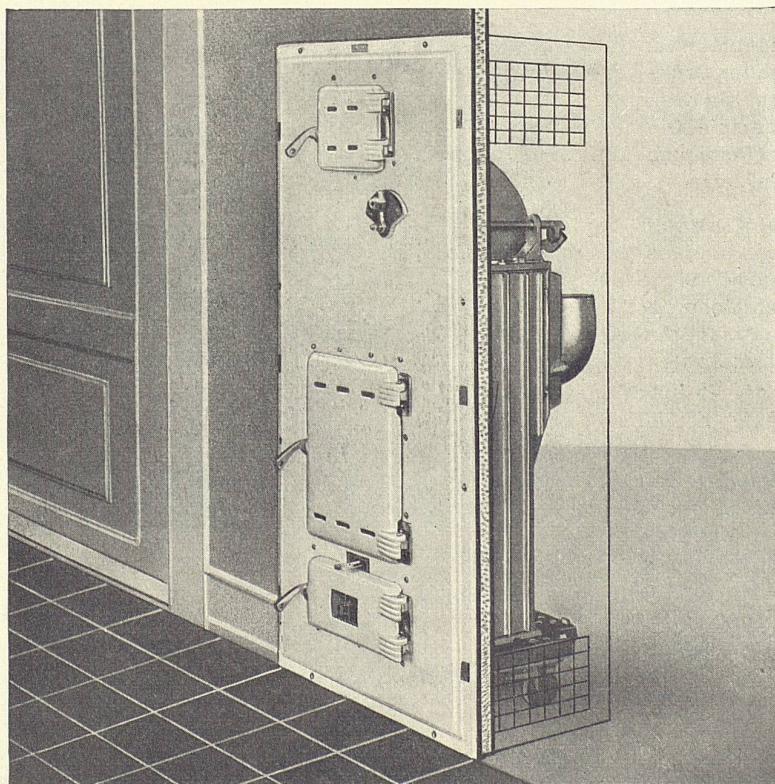
Vorgespannte Dachbinder  
und Fachwerkpfetten  
eines Fabrikneubaues  
Die Montage erfolgte mit  
eigenem Personal  
innert kürzester Frist

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren

**Vobag**

A. G. für vorgespannten Beton  
ADLISWIL Tel. (051) 91 68 44

### Gesunde und billige Wärme in Überfluß



### Neu!

Ideale und staubfreie  
**Warmluftheizungen**  
für Wohnungen, Einfamilien-  
häuser, Siedlungen usw. dank  
dem neuesten Heizeinsatz

### Granum-Domestic

Wirtschaftlich, sauber, billig  
Beste Referenzen aus der ganzen  
Schweiz stehen zur Verfügung

### Öl- und Kohlenöfen

in allen Preislagen und Größen

Unverbindliche  
Offerten und  
Prospekte durch

**GRANUM**

GRANUM AG NEUENBURG

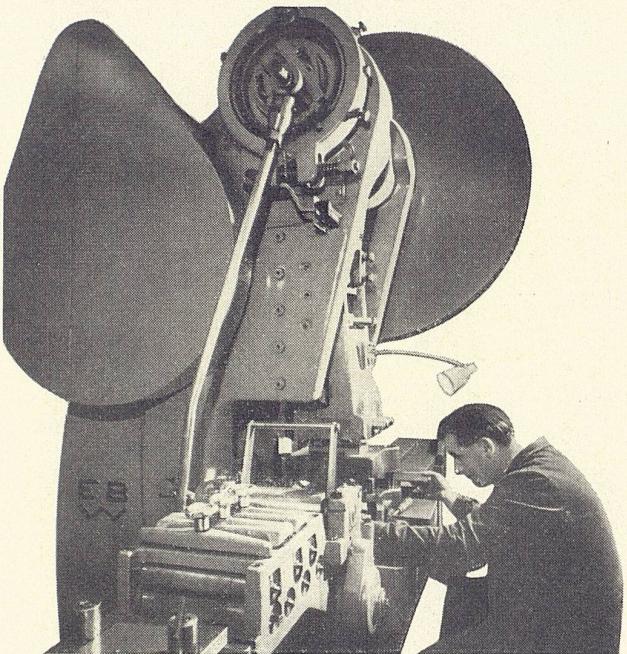
Heizapparatefabrik

Telephon (038) 534 87

# Nur das Beste ist gut genug!

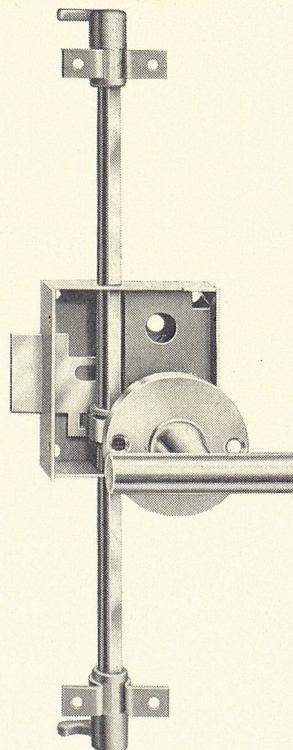
Inserat No. 2

Schritt für Schritt, von Arbeitsgang zu Arbeitsgang verwandelt sich das Rohmaterial zum Produkt. Sinnvoll-rationelles Zusammenwirken von Kraft, Maschine und geschickter Hände exakter Arbeit, durch den ganzen Betrieb unter **einem** Leitgedanken: **QUALITÄT!**



## Espagnolette-Schrankschlösser

⊕ Patent DBGM  
 «Perfekt» No. 1250, 1251 mittelschwer  
 «Piccolo» No. 1255, 1256 leicht



**Alle Schlösser mit den neuen Endhaken zum Aufstecken.**

Keine Befestigungsschraube nötig, Klöbli mit kürzeren Dornen.

### Lackierung

in silber-metallisiert und im Ofen eingearbeitet. Guter Oberflächenchutz.

### Stange

aus blank gezogenem Profilstahl 8x7 mm mit eingewalzter Fläche.

### Blattfeder

nach dem Verformen gehärtet.

### Verpackung

Jedes Schloss einzeln in Kartonschachtel.

### Bezug durch den Fachhandel

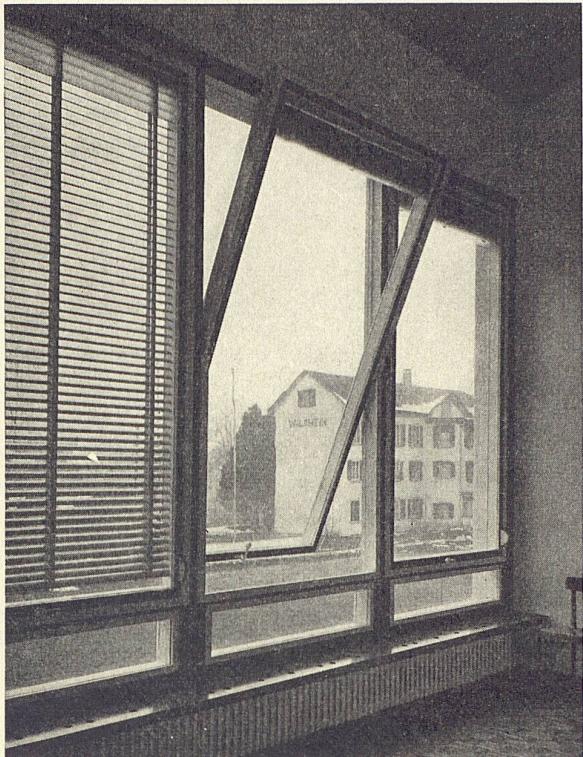
mit den bewährten «Schänis»-Vorzügen:

- 1 Rechts und links verwendbar
- 2 Verstellbar für jede Türhöhe. Stangen in fixen Längen zum Abschneiden.
- 3 Schlüssel mit Rundring aus zähem Temperguss. (Schlüsselform passt auch zu Möbelschloss).
- 4 Verschließt dreifach. Kein Verziehen der Türe.
- 5 Staubgeschützt weil die Türe immer dicht schliesst.
- 6 Lagerhaltung einfach.



# Schlossfabrik Schänis

WILH. SCHULTE K. G. SCHÄNIS SG



## Das UNITAS-Schwingfenster

eignet sich ebensogut für Schulen, Krankenhäuser, Laboratorien, Fabriken, Verwaltungsgebäude

wie auch für Wohnbauten

Es bietet folgende Vorteile:

1. Völlig freie, unbehinderte Sicht
2. Größtmöglicher Lichteinfall
3. Vorbildliche, vielseitige und zugfreie Lüftung
4. Leichte und absolut sichere Bedienung
5. Bequeme und gefahrlose Reinigung
6. Eigenbalance des Flügels durch nahezu statischen Gewichtsausgleich
7. Moderne Gestaltung der Außenfronten
8. Behaglich-vornehme Innenräume usw.

Verlangen Sie bitte meine Vorschläge und Kostenberechnungen

*s.Biesser*

Luzern, Maihofstraße 95

Telephon (041) 273 33



SPENGLER-SANITÄR-DACHDECKER

GENOSSENSCHAFT  
ZÜRICH

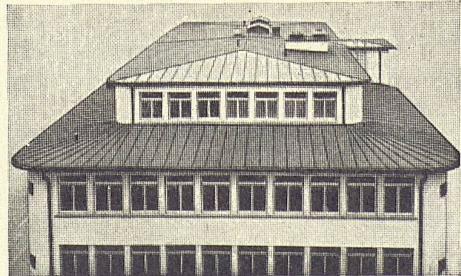
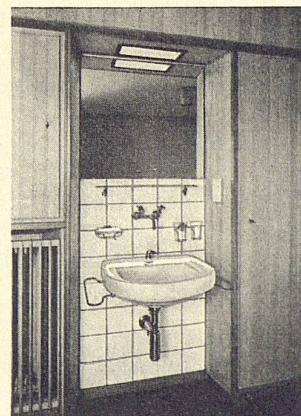
ZEUGHAUSSTRASSE 43 TELEPHON 23 07 36

Unser Grundsatz:

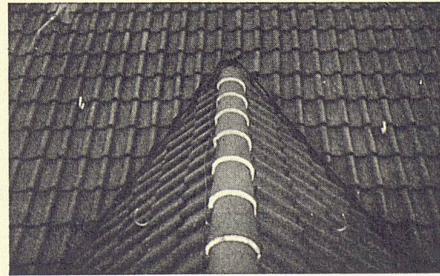
Zuverlässige Arbeit bei vorteilhaften Preisen

Sanitäre Installationen:

Toilettenanlage im Zimmer



Spenglerarbeit: Blechdach (Kupfer)



Dachdeckerarbeit: Ausschnitt aus einem Ziegeldach

# *Sie gestaltet Millionen von britischen Heimen*

Modernes Wohnen \* Bau- und Gartenartikel \* Kühlanlagen \* Möbel und Stoffe \* Schönheitspflege \* Haushaltapparate \* Stricken und Stickerei \* Heizung und Beleuchtung \* Innendekoration \* Sanitäre Anlagen \* Gärten \* Mode \* Freizeit und Erholung \* Ernährung und Küche \* Kinder \* Spielwaren

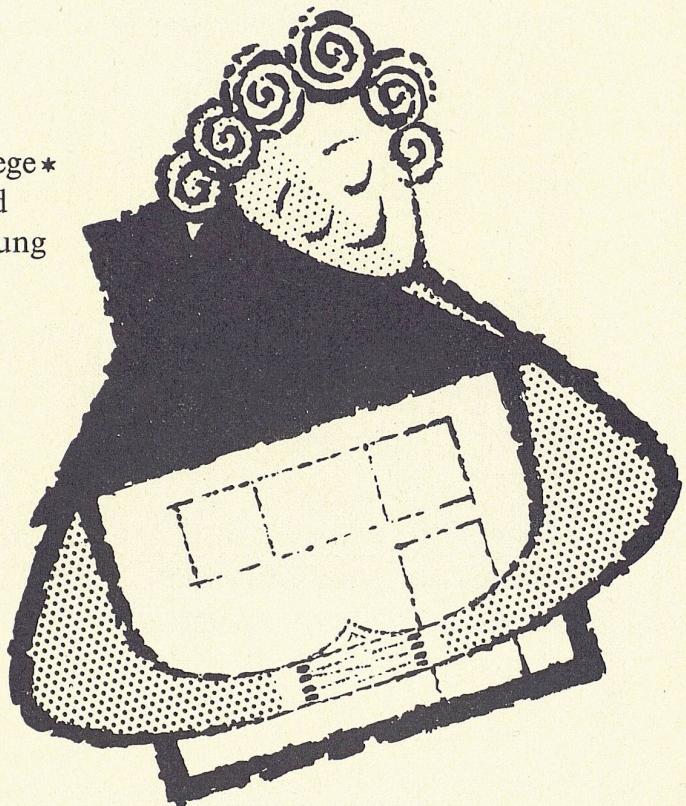
Grossbritanniens führende Unternehmer stellen aus und möchten mehr exportieren.

Sondervergünstigungen für schweizerische Besucher, kostenloser Dolmetscherdienst.

Kommen Sie nach London an die größte Ausstellung für das Heim. 60 000 m<sup>2</sup> unter einem Dache; jährlich über eine Million Besucher.

Fliegen Sie mit DC-6B/Metropolitan der **SWISSAIR** oder mit dem Turbo-Prop Viscount der **BEA**

Prospekte durch die Fluggesellschaften, Reisebüros oder direkt von



The Daily Mail IDEAL HOME Exhibition  
161, Queen Victoria Street London, E.C. 4

Senden Sie mir bitte den Prospekt mit  
Vorzugsbon für schweizerische Besucher

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

WERK

**The Daily Mail**

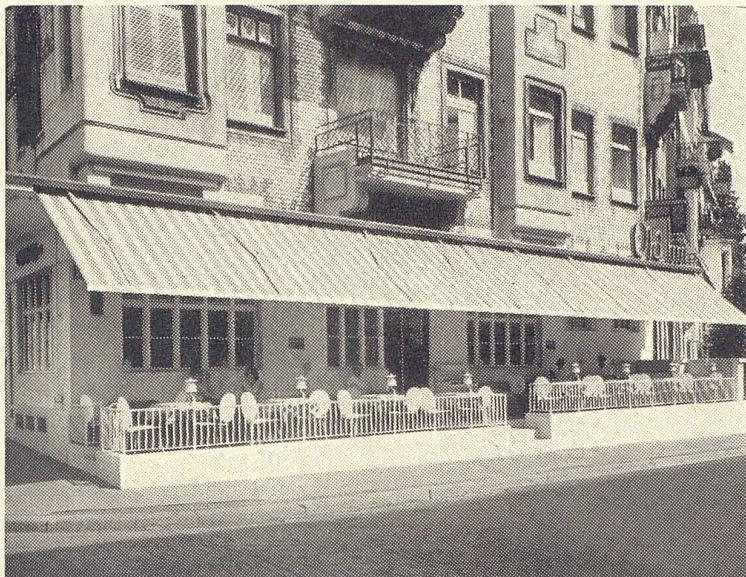
# **IDEAL HOME**

**LONDON**

## *Ausstellung*

**5.—30. März 1957 / 10—22 Uhr, sonntags geschlossen**

# Schenkerstoren



Moderne Terrassen-  
und Schaufenster-Beschattungen

Neuzeitliche Lamellen-  
Rollstoren und Raffstoren für Geschäfts-  
häuser, Verwaltungen und Privat

Dunkelstoren  
für Röntgenzimmer und Projektionssäle

Spezialausführungen von der einfachsten  
bis zur vollkommensten Anlage

Filialen in:

Zürich - Basel - Bern - Luzern -  
Lausanne - Lugano

**Storenfabrik**  
**Emil Schenker AG**  
**Schönenwerd**

Zentralheizungsfabrik

# Berchtold & Co.

Gegründet 1871

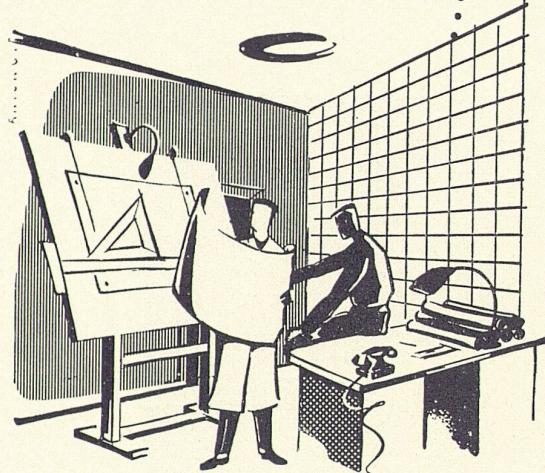
Thalwil    Telephon 051/92 05 01

**HETTINGER**  
*seit jeher die Fachleute für*  
**LINOLEUM**

HETTINGER AG. BASEL ZÜRICH LUGANO

### RECHTZEITIG DISPONIEREN

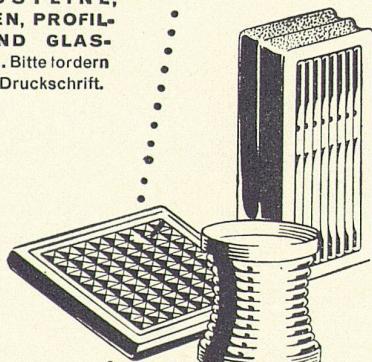
Bedeutende Aufgaben liegen in jeder Saison vor der Bauindustrie. Ihre erfolgreiche Lösung beginnt schon mit der Planung und der rechtzeitigen und richtigen Disposition.



### FÜR GLASBAUSTOFFE ENTSCHEIDEN

Dieses Material hat sich zu einem wichtigen Bauelement unserer Zeit entwickelt. Diffuse, intensive Raumbeleuchtung, gute Isolation von Schall und Temperatur, Sauberkeit und Wirtschaftlichkeit sind Vorteile, aus denen sich großer Nutzen ergibt: Denn lichte Räume fördern Schaffenskraft und Lebensfreude.

WIR LIEFERN, VAKUUM-  
GLASBAUSTEINE,  
GLASFLIESEN, PROFIL-  
GLASER UND GLAS-  
DACHZIEGEL. Bitte fordern  
Sie unsere Druckschrift.



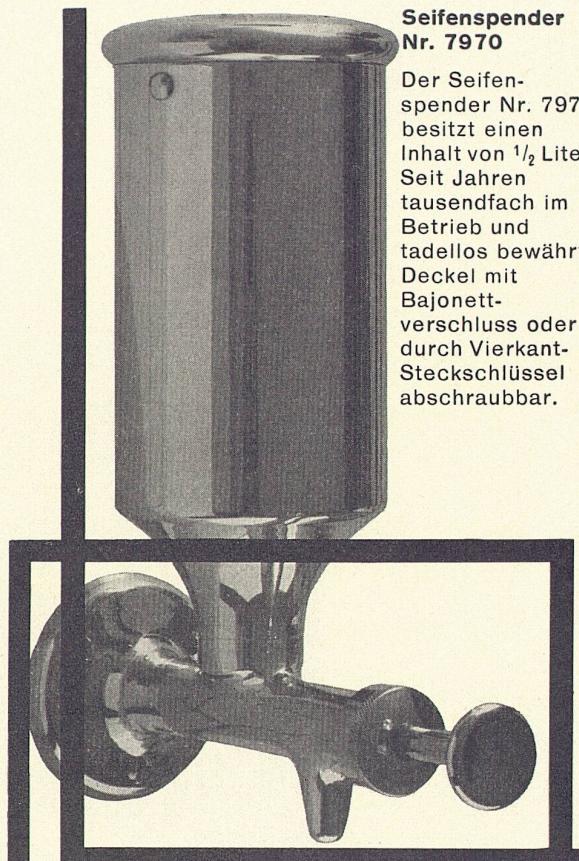
### BERGBAU-HANDEL

GESELLSCHAFT FÜR AUSFUHR UND EINFUHR  
VON BERGBAUERZEUGNISSEN M.B.H.

BERLIN W 8 - JÄGERSTRASSE 55  
DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

### Seifenspender Nr. 7970

Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von  $1\frac{1}{2}$  Liter. Seit Jahren tausendfach im Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss oder durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



### Seifenspender «Kongress»

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von  $1\frac{1}{4}$  Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Nyffenegger & Co.  
Zürich-Oerlikon  
Metallgiesserei  
+ Armaturenfabrik  
Tel. 051 46 64 77



S.A. **WALO BERTSCHINGER** A.G.

Gleisebau  
Industrieboden  
Strassenbau  
Tiefbau

283